



# Hégenheim *et vous*



VOTRE MAGAZINE D'INFORMATION COMMUNALE • N°3 • DECEMBRE 2015

[www.ville-hegenheim.fr](http://www.ville-hegenheim.fr)



Les associations de Hégenheim sont nombreuses à participer au rayonnement de notre commune. Bravo à elles !



Concert du 4 octobre : Association Saint Rémy et chorale Concordia



Exposition de jeunes sujets - APOE



Kermesse de l'école



Exposition des artistes - Hégenheim animations



Käsnapperfascht



Passage de grades : commémoration du 11 novembre

Si vous souhaitez valoriser votre association ou faire publier des informations d'intérêt communal, n'hésitez pas à nous contacter : [mairie@hegenheim.fr](mailto:mairie@hegenheim.fr)



Chères Hégenheimoisés,  
Chers Hégenheimois,

S'engager dans un mandat électif, c'est vouloir donner de son temps à une cause publique. C'est aussi apporter son enthousiasme, son esprit volontaire pour améliorer le quotidien de ses concitoyens. Et, cette mission est particulièrement passionnante. Surtout lorsque des projets se concrétisent, que des événements heureux soient partagés dans la commune.

Mais, cette fonction n'en est pas moins difficile lorsque des événements malheureux surviennent, et pire encore lorsqu'il s'agit de drame.

Le 16 novembre dernier, un enfant scolarisé au collège de Hégenheim meurt tragiquement dans le bus qui devait le ramener à son domicile familial. Comment expliquer qu'un enfant puisse détenir une arme à feu ? Que d'inquiétude, de souffrance et d'incompréhension face à ce tragique événement survenu chez nous. Les mots m'ont manqué à l'égard de la famille du jeune Luka pour témoigner de ma tristesse et de mon affliction. Ce garçon avait tout l'avenir devant lui. La perte d'un enfant, c'est des vies brisées. Même s'il s'agit d'un geste involontaire, plus rien ne sera comme avant pour les deux familles concernées.



Ce mois de novembre 2015 est aussi funeste par la disparition d'un élu du Conseil Municipal, qui était avant tout notre ami, Patrice WOEHREL.

Apprécié de tous, il se dépensait sans compter. Habité d'un esprit solidaire, la générosité et l'entraide n'étaient pas de vains mots pour lui. Toujours débordant d'idées, il a pu apporter à notre Conseil Municipal son savoir-faire, son enthousiasme, sa volonté de redonner vie à des éléments de notre patrimoine comme en atteste la réhabilitation du rucher qu'il a porté de ses mains. Patrice, tu vas nous manquer !

Oui, nous traversons une période difficile à Hégenheim, mais aussi dans le reste de la France. Que dire des événements du 13 novembre qui feront date à jamais dans l'histoire de France, considéré

comme l'attentat le plus meurtrier que nous ayons vécu. Ces extrémistes radicaux que j'apparente à une mouvance sectaire et mafieuse ont réussi à instaurer un climat de terreur dans notre beau pays, traduit dans les urnes le 6 décembre dernier par une poussée historique du Front National. Devenu le premier parti de France, au soir des élections régionales, il n'en demeure pas moins que cette famille politique joue sur les peurs sans proposer de réelles solutions. J'espère que les femmes et les hommes politiques de notre pays ont enfin compris le message que les électeurs et les électrices ont exprimé en cette fin 2015 et je ne manquerai pas de le leur rappeler à chaque fois que cela sera nécessaire.

Hégenheim est forte de près d'une cinquantaine de nationalités où se côtoient différentes communautés. Le bien vivre ensemble dans la paix et l'harmonie est une tradition séculaire à Hégenheim. Nous tirons notre force de cette union et rien ou personne ne nous empêchera de vivre comme nous l'entendons.

Cette fin d'année doit être l'occasion de se tourner vers les autres, de partager en famille, entre amis, des moments fraternels et conviviaux. Je vous souhaite à toutes et tous un Joyeux Noël et une très bonne année 2016.

*N.B.* : Comme je l'avais annoncé en juin dernier, à l'occasion de la réunion publique portant sur le budget, la ville de Hégenheim n'organisera pas de cérémonie de vœux en 2016. Si l'effort financier doit être partagé par tous, les élus doivent aussi montrer l'exemple.

Thomas ZELLER  
Votré Maire

# Sommaire

4 Dossier :  
Journée citoyenne

6 Développement  
durable

7 Développement  
économique

8 Hégenheim  
au quotidien

10 Hégenheim  
intergénérationnelle

12 Les associations  
d'Hégenheim

14 Etat civil

15 En bref,  
Agenda

16 Notre Histoire

## Mairie

1, rue de Hagenthal • BP 30  
68220 Hégenheim

## Contacts

Tél. +33 3 89 69 18 54  
Fax : +33 3 89 69 21 10  
[mairie@hegenheim.fr](mailto:mairie@hegenheim.fr)  
[www.ville-hegenheim.fr](http://www.ville-hegenheim.fr)

## Horaires d'ouverture

Lundi : de 14h à 18h  
Mardi et mercredi :  
de 9h à 12h et de 14h à 18h  
Jeudi : de 8h à 12h  
Vendredi : de 9h à 12h  
et de 14h à 16h

"Hégenheim et Vous" numéro 3  
Décembre 2015

Directeur de publication : Thomas ZELLER  
Chef de projet Ville : Estelle SCHOEPPFER

Conseil - Conception - Corédaction :  
Auctavia - Thann

Conception graphique, PAO :  
Studio Noir & Blanc - Habsheim

Impression, Kauffmann - Tagsdorf  
1900 exemplaires  
Imprimé sur du papier certifié PEFC.

La Commission remercie toutes les personnes ayant participé à la réalisation de ce bulletin et ayant accepté de témoigner ou de prêter leur image.



**Hégenheim s'engage dans l'organisation d'une journée citoyenne permettant à tous ses habitants de s'investir personnellement dans de menus travaux d'embellissement.**

**Cet évènement, devenu national, permet à chacun, dans un esprit convivial, de passer du rôle de consommateur à celui d'acteur en permettant d'entretenir et de rénover l'espace public communal.**

**Le samedi 23 avril 2016, j'aime ma ville.**

**A** Hégenheim, comme dans beaucoup de communes, les travaux à réaliser ne manquent pas : parcours santé, salles des fêtes, cimetière. Nous souhaitons faire de cette opération un moment de rencontre et de mobilisation autour de notre commune.

Il nous a paru opportun de créer un évènement capable de mobiliser et de rassembler les habitants autour d'un projet commun.

L'objectif est de favoriser le lien social, et de promouvoir la communication entre les concitoyens, toutes générations confondues, quel que soit leur

âge. Notre ville doit garder son âme de village, même si elle continue à grandir et à se développer.

Pour agrémenter cette journée conviviale, la ville de Hégenheim a aussi prévu un déjeuner qui permettra d'apprendre encore à mieux nous connaître.

### **Quels types de travaux peuvent être réalisés ?**

Ce sont avant tout des petits travaux : entretenir des espaces verts, nettoyer des murets, peindre des portes ou des petites façades, vernir du mobilier public après l'avoir décapé. Accompagné d'un encadrant des services techniques, pour des questions aussi de sécurité, les habitants de la commune se verront mettre à disposition les outils et les matériaux. Seules la bonne humeur et la bonne volonté sont de rigueur.

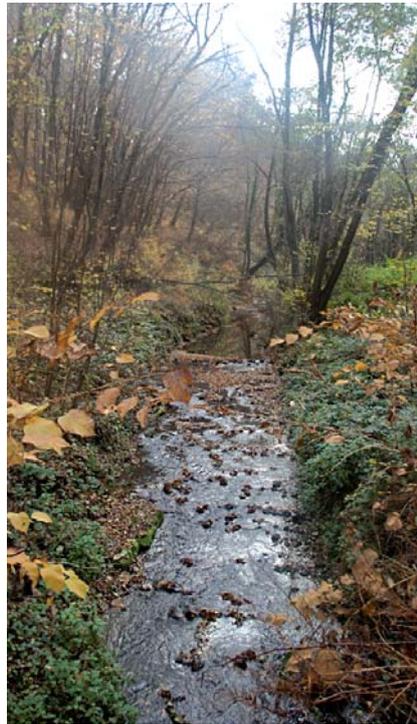
La liste n'étant pas exhaustive, une réunion de présentation de cette 1<sup>ère</sup> édition sera organisée. Les inscrits seront informés personnellement par les services de la mairie.

Autour du slogan : "J'aime ma ville, je participe à la journée citoyenne !", nous vous invitons à remplir le talon-réponse en mentionnant vos coordonnées et vos disponibilités.





## Je participe à la journée citoyenne !



Talon-réponse ci-dessous à retourner à la mairie avant le 31 mars 2016.



Il est possible de retrouver ce coupon-réponse depuis le site internet de la commune : [www.ville-hegenheim.fr](http://www.ville-hegenheim.fr) dans la rubrique actualités ou de vous inscrire par mail à l'adresse suivante : [mairie@hegenheim.fr](mailto:mairie@hegenheim.fr)

Réservez d'ores et déjà cette date, **le samedi 23 avril 2016**

### ***“J'aime ma ville, je participe à la journée citoyenne !”***

Nom.....

Prénom.....

Disponibilité : matin / après-midi / journée entière (\*)

Nombre de participants: .....

Dans quel(s) domaine(s) souhaitez-vous mettre vos compétences à profit ?

Nettoyage, décapage, débroussaillage, désherbage, peinture, petite maçonnerie (\*)

Présence lors du déjeuner : Oui / Non (\*),

Nombre de participants au déjeuner : .....

*\* Rayer la mention inutile*

# 2<sup>e</sup> fleur à Hégenheim, une juste récompense



Si ce label témoigne des efforts d'embellissement de la ville, il participe aussi au sentiment qu'il fait bon vivre à Hégenheim. Pour les agents de la ville, c'est une forme de reconnaissance du travail accompli par l'ensemble des services, celui des espaces verts bien sûr, mais aussi ceux de la propreté et du cadre de vie. Bravo à tous !

La ville de Hégenheim vient d'entrer dans le cercle restreint des cités haut-rhinoises titulaires d'une 2<sup>e</sup> fleur, une belle récompense pour tous ceux qui travaillent quotidiennement à l'amélioration du cadre de vie. Les jurés du Concours régional des villes et villages fleuris, composé d'élus, de professionnels du tourisme et du paysage étaient en visite officielle à Hégenheim le 29 juillet dernier. Ils ont été sensibles à la cohérence du fleurissement de la ville. Un circuit effectué en compagnie d'élus et d'agents municipaux a permis d'apprécier les efforts entrepris par la commune.

Cette distinction vient reconnaître la volonté manifeste d'améliorer le cadre de vie des Hégenheimois en mettant l'accent sur la propreté, la qualité des espaces verts et la beauté des paysages. Cette deuxième fleur récompense surtout l'effort de tous, agents, élus et habitants de notre cité qui participent au concours des maisons fleuries.

## Concours des maisons fleuries

Comme chaque année, ils étaient nombreux à participer au concours des maisons fleuries.

### Les lauréats

#### CATEGORIE 1 • MAISONS AVEC JARDIN

- 1 BOEGLIN Gérard
- 2 HERLIN Roland
- 3 ERBLANG Bernadette
- 4 WOJCIK Christian
- 4 RITTER Lucien
- 5 HOENNER André
- 6 ZELLER François
- 6 BOEGLIN Marie-Rose
- 6 VILLEMIN Roger

#### CATEGORIE 2 • MAISONS SANS JARDIN

- 1 MEYER Hans
- 2 ROOS Eugène
- 2 QUICK Charles
- 2 WEIGEL Anne
- 3 KLEIN Marlène

#### CATEGORIE 3 • BALCONS & TERRASSES

- 1 SCHNEIDER Paul
- 2 HIFFLER Dominique
- 3 GASSER Johan

#### CATEGORIE 4 • MAISONS ALSACIENNES

- 1 STEIGER Claude
- 2 SANCHEZ Jean-Claude
- 3 IMBER Yvon

#### CATEGORIE 5 • BANQUES COMMERCES BATIMENTS PUBLICS

- 1 Auberge BŒUF ROUGE
- 2 PIZZERIA LA ROMA

#### CATEGORIE 6 • FERMES

- 1 CHRISTNACHER Daniel
- 2 MORGEN Antoine



Le samedi 23 avril 2016, j'aime ma ville, je participe à la



# Menuiserie-Meubles Stephan

## 70 ans à travailler le bois.

**Dans le cadre de notre rubrique économique, nous nous sommes arrêtés 53 rue de Hésingue à Hégenheim pour rencontrer la famille Stephan, gérant la Menuiserie-Meubles Stephan depuis 1946. Avec 12 collaborateurs, cette entreprise familiale fêtera en 2016 ses 70 ans.**

La menuiserie Stephan voit le jour en 1946, à l'initiative d'Albert Stephan, décidé à créer une menuiserie dans la maison paternelle. A l'origine, l'entreprise est spécialisée dans le travail du bois à destination des particuliers (fenêtre, porte, ...). Après des débuts difficiles, le savoir-faire, la qualité des produits et le bouche à oreille réussissent à convaincre les particuliers. Si au départ très peu de machines sont utilisées, d'ailleurs le bois est raboté chez un confrère à Bourgfelden, c'est en 1953 que sont construits les premiers ateliers, rue de Hésingue.

En 1951, le fils, Werner, rejoint l'entreprise. Titulaire d'un CAP et d'un BEP, il complètera sa formation par un brevet de maîtrise qu'il obtient en 1958, trois jours avant le décès de son père.

En 1959, il reprend l'entreprise en développant la clientèle professionnelle. Il est le premier à proposer des fenêtres à double vitrage, façon suisse, permettant une très bonne isolation. Parallèlement à cela, il ouvre un commerce de meubles sachant qu'il faut aller jusqu'à Mulhouse pour en acquérir. L'entreprise connaît alors une croissance importante.

En 1992, Florent Stephan rejoint l'entreprise après des études dans la vente et la gestion. Il en prend la direction en 1997 non sans avoir obtenu au préalable un brevet de maîtrise. Sous sa direction, l'entreprise grandit encore. L'atelier de production atteint désormais 1000 m<sup>2</sup>. Les installations sont modernisées (aspiration automatisée avec recyclage d'air, chaudière bois automatisée à partir de la récupération des copeaux de bois, cabine de peinture avec filtration et compensation d'air chaud, toupie inclinable à positionnement numérique ...).

La Menuiserie Stephan se consacre autant aux entreprises qu'aux particuliers. Si ces derniers représentent désormais 30% du chiffre d'affaires de la société, le showroom construit en 2008 contribue au développement de la clientèle.

L'entreprise, désormais, se spécialise dans le sur-mesure. En demandant à Florent Stephan de définir aujourd'hui le cœur de métier de son entreprise, il répond "Tout ce qu'Ikea n'arrive pas à faire !". Autrement dit, proposer des meubles adaptés en exploitant tous les espaces perdus de la maison ou de l'appartement (sous-pentes, rampants, sous-escaliers ...). Ce choix judicieux ne présente plus aucune limite à la créativité surtout que l'entreprise a investi dans les nouveaux procédés. Pour preuve, la dernière acquisition concerne un logiciel permettant de présenter aux clients les réalisations possibles, à partir d'images en 3D (3 dimensions). Après cette présentation, le fichier est directement transmis à la commande numérique pour lancer la conception dans les ateliers.

Ainsi, en investissant dans les nouvelles technologies, l'entreprise poursuit sa modernisation et son développement.



### Le saviez-vous ?

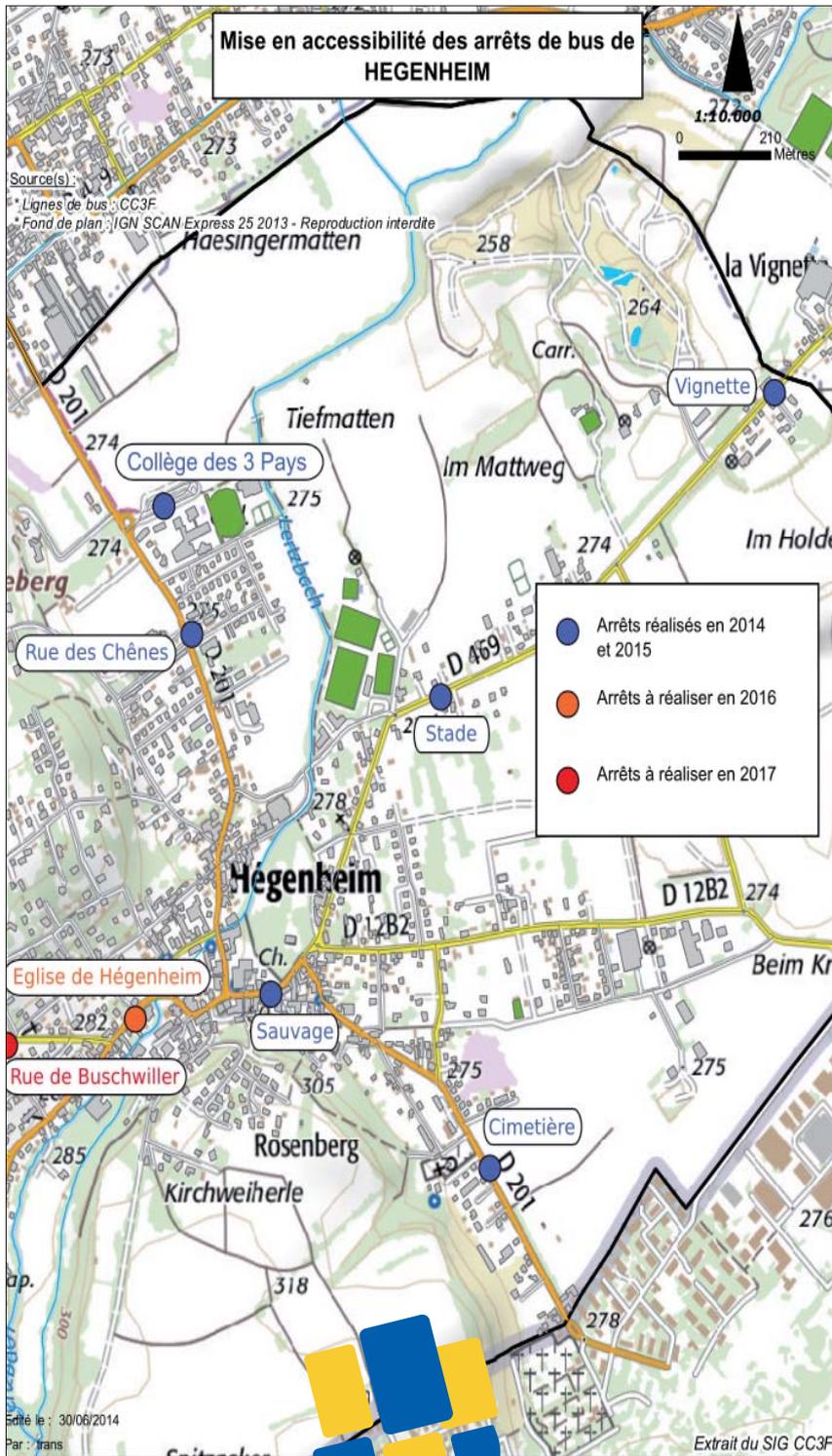
La Menuiserie Stephan attache une grande importance à l'apprentissage.

Werner Stephan a formé pas moins de 48 apprentis.

Quant à Florent, il en est déjà à 16.

La pérennité d'une entreprise dépend aussi de sa capacité à transmettre son savoir-faire.

## ● Arrêt de bus : un nouveau plan d'aménagement



La Communauté de Communes des Trois Frontières est l'autorité organisatrice des transports urbains sur le territoire des dix communes qui la composent. Depuis 1988, les communes lui ont confié la mission de développer les transports publics en reliant les différents pôles communaux entre eux et en favorisant l'accès aux collèges, lycée et zones d'emplois.

De fait, l'aménagement des zones d'arrêt de bus est aussi une compétence de la CC3F et vous avez pu observer de nouveaux travaux les concernant. Cela relève d'une obligation légale visant à favoriser l'accès des arrêts de bus aux personnes à mobilité réduite.

Cela se traduit aussi par un nouveau plan des arrêts de bus qui s'explique par la possibilité ou non de réaliser ces mises aux normes obligatoires. Ce plan d'aménagement sera réalisé sur 3 ans, entre 2015 et 2017

### Ce qui change... ...et va changer

**2015** : Nouvel aménagement de l'arrêt bus *Cimetière*. Mise aux normes de l'arrêt de bus *Crédit Mutuel*. Suppression de l'arrêt *Restaurant Bœuf Rouge*, trop proches l'un de l'autre.

**2016** : Déplacement de l'arrêt *rue de Hagenthal (périscolaire)* après le virage avec remise aux normes, notamment pour améliorer encore la sécurité des usagers.

**2017** : Les arrêts *rue de Buschwiller* devenant trop proches l'un de l'autre sont déplacés plus haut à proximité de la *rue de la Fontaine*. L'objectif est de faciliter l'accès aux habitants de ce quartier de la ville, plus densément peuplé.

Comme des travaux d'assainissement sont prévus dans la rue de Buschwiller par la CC3F en 2016, l'aménagement de l'arrêt de bus se fera à la suite de ces travaux.

Le déplacement des arrêts de la rue de Buschwiller, devrait nous permettre de définir un nouvel aménagement de la partie basse de cette rue pour sécuriser davantage les stationnements et les trottoirs.



## ● Travaux de sécurité



### Installation de trombones

En terme de sécurité routière, le trombone n'est ni un instrument de musique ni un article de bureau. Il s'agit d'une solution simple et économique, visant à limiter la vitesse des cyclistes et ... des piétons. Dans le cas du passage de la couronne, donnant sur la rue Longue fréquentée par les voitures, il s'agissait de freiner les cyclistes et les piétons par l'installation de barrières en acier galvanisé. Cette installation fait suite à la judicieuse remarque de parents, rencontrés lors des derniers conseils d'école, qui n'ont pas manqué de signaler le caractère dangereux de cette intersection.



### Matérialisation d'un cheminement piéton

Le passage de la couronne peut présenter aussi un caractère dangereux pour les écoliers qui la fréquentent dans le sens inverse, à l'intersection de la rue du ruisseau. Il a donc été décidé de matérialiser un cheminement piéton entre la sortie de cette rue et l'entrée de l'école, identifiable par un marquage au sol. Il est à noter que ces aménagements de sécurité ne peuvent produire leurs effets qu'à la condition que les usagers de ces rues fassent preuve de civisme et de bon sens, dans le respect du code de la route et encore plus durant les périodes de commencement et de fin des cours.

### Information importante

Nous rappelons aussi aux riverains de la rue du Ruisseau disposant d'un garage et/ou d'une place de parking privée que les emplacements disponibles sur la voie publique ne sont pas à leur disposition aux heures "critiques". Sans amélioration de la situation actuelle, un arrêté municipal sera pris pour pouvoir sanctionner les "mauvais élèves".

## 1 km à pieds... ...avec le Pédibus

Lancée le 5 octobre dernier, l'opération Pédibus se veut une alternative au déplacement en voiture.

Utilisé dans le cadre du ramassage scolaire, il s'apparente à un autobus pédestre. Les écoliers sont convoyés et encadrés quotidiennement par des adultes sur le trajet domicile-école. Les objectifs premiers sont de limiter le recours aux véhicules motorisés, de désengorger le centre du village, de préserver l'environnement et de favoriser la marche à pied des écoliers.



Deux lignes sont actuellement en place, l'une part de la rue Hallen et l'autre du centre du village pour aboutir à une seule et même adresse : l'école. Voici un moyen simple et ô combien sympathique de se rendre à l'école. Bravo à toute l'équipe du Pédibus et à sa présidente : Mme Laurie Chapoutier pour avoir lancé cette initiative.

Pour tous renseignements et inscriptions, contactez l'équipe Pédibus par email à : [pedibus.hegenheim@gmail.com](mailto:pedibus.hegenheim@gmail.com)

## Musique Union, Intergénérationnelle par excellence



La Musique Union pourrait être qualifiée par excellence d'association intergénérationnelle. Elle rassemble les plus jeunes de son école de musique (dès 5 ans) au plus âgé de l'orchestre d'harmonie. Ainsi, à 81 ans, Werner Stephan, président d'honneur, est toujours un membre actif ! De même que Irma Jordan, membre d'honneur de l'Union et ancienne responsable des uniformes. Elle a d'ailleurs récemment été félicitée par une délégation à l'occasion de ses 85 ans !

L'école de musique compte 7 professeurs et pas moins de 64 élèves. Si dès 5 ans, une initiation musicale est proposée aux enfants, un élève peut apprendre à jouer d'un instrument de musique à partir de 7 ans. Très rapidement, il pratiquera en groupe au sein de petits ensembles en maniant trombone, saxophone, percussion, clarinette ou encore flûte traversière.

Des auditions permettent régulièrement aux jeunes d'affronter un premier (petit) public et aux parents de juger des progrès de leurs enfants. Si vous êtes intéressés pour rejoindre la Musique Union ou initier votre enfant, n'hésitez pas à les contacter par e-mail :

[emhegenheim@gmail.com](mailto:emhegenheim@gmail.com) ou [benedicte.wodey@laposte.net](mailto:benedicte.wodey@laposte.net)

Directeur de l'école de musique : Yannick Speisser : [yannickspeisser@bluewin.ch](mailto:yannickspeisser@bluewin.ch)



## Journées de formation à la conduite : un succès, à reconduire



Les mercredis 16 septembre et 14 octobre derniers, 47 personnes, dites séniors, ont participé à une formation "remise à niveau" de conduite dispensée par l'auto-école Arc-en-Ciel.

Chaque session incluait 5 voitures et autant de moniteurs. Les élèves d'un jour répartis en deux groupes se sont partagés les heures de conduite et les séances DVD en salle.

L'objectif de cette opération originale était de revoir les bases du code de la route en toute tranquillité, découvrir la nouvelle réglementation, faire conduire les stagiaires avec un moniteur pour aborder les situations difficiles, sans s'angoisser.

L'initiative de Sabine Kibler-Krauss a connu un tel succès qu'elle mérite d'être reconduite au courant de l'année 2016.

## Fête intercommunale des séniors

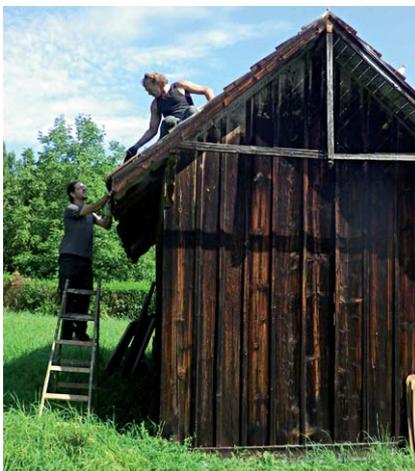
Les séniors de Hégenheim, Hésingue et Buschwiller se sont donnés rendez-vous le samedi 17 octobre dernier à la salle de la Comète à Hésingue pour un moment festif. Orchestrée par les C.C.A.S des trois communes voisines, cette rencontre a été particulièrement réjouissante.

Un programme d'animation divertissant, était accompagné de pauses gustatives pour le plus grand plaisir des participants. Cerise sur le gâteau, les recettes des ventes ont été reversées généreusement à l'association Rêve.



## L'Association "Synergy 1+1=3" redonne vie à un ancien rucher

L'association "Synergy" à but non lucratif a été créée à Hégenheim le 11 juin 2013. Ses objectifs sont nombreux mais tournent tous autour d'un même credo : le développement durable. L'écologie, l'agriculture biologique, la sobriété énergétique, l'insertion des personnes en difficulté, l'entraide et la culture caractérisent ses priorités d'action. En pratique, l'association est capable de remettre en état des vélos jusqu'à valoriser le patrimoine, oublié. Pour les membres actifs, l'important est de donner une seconde vie, comme une deuxième chance aux objets récoltés et transformés. Ce concept, basé sur des principes écologiques, pousse à moins consommer et à prolonger le cycle de vie des produits. Mais pourquoi Synergy ? Tout simplement parce que les fondateurs de



l'association considèrent que la force d'un groupe cohérent est démultipliée, comparée à des initiatives strictement individuelles. Ne dit-on pas à juste

raison, seul on va vite, ensemble on va plus loin.

Prenons pour exemple cette magnifique initiative de faire renaître de ses cendres un ancien rucher. La construction, datant du début du XX<sup>e</sup> siècle, a été laissée à l'abandon. Comme il ne figure pas sur le plan cadastral, il n'est pas répertorié. Désaffecté, le rucher a servi de dépôt de toutes sortes. Plutôt que de supprimer cet élément du patrimoine, il a été décidé de lui redonner une nouvelle vie.

Après de longues heures de travail, les efforts ont porté leurs fruits, le rucher est sauvé et a été placé près du Biodôme.

L'association Synergy était coprésidée voilà encore quelques mois par Bertrand Greslier et Patrice Woehrel.

## Une association certifiée ISO 9001 : Jeunesse et Avenir



Cette certification habituellement réservée aux entreprises dans le cadre des processus d'amélioration continue, vise à s'engager dans une démarche Qualité. Qualité de production, qualité de service, qualité d'organisation, tous les champs de compétences de l'association et de son organisation sont finement étudiés pour être améliorés. La norme ISO 9001 lui a été délivrée par un organisme professionnel habilité après de longs mois de travail et d'études.

Si l'obtention de cette norme ISO 9001 apporte une reconnaissance à l'association Jeunesse et Avenir, elle atteste aussi que l'association est en mesure de fournir un service de qualité tout en respectant un protocole strict. La contrainte désormais est de maintenir ce haut niveau de qualité auprès des usagers et des partenaires.

A n'en pas douter, c'est encore un défi que Jeunesse et Avenir relèvera avec brio !

L'association Jeunesse et Avenir regroupe pas moins de trois grands domaines d'activités : le centre aéré, la chorale des jeunes et l'organisation d'événements (culturels, sportifs et humanitaires). Fondée en 1993, elle n'a cessé d'évoluer. Afin d'accompagner son développement, elle a décidé en 2013, pour ses vingt ans, de se lancer un nouveau défi : obtenir la certification ISO 9001.



Jeunesse et Avenir : seule association en Alsace et première de ce type en France à obtenir la certification ISO 9001.

## Subventions pour les associations :

### AMICALE DU PERSONNEL

5 700 €

### AMICALE SAPEURS POMPIERS

2 137.50 €

### ANCIENS MARINS : 475 €

APOE : 2 375 €

ASL : 1 900 €

ATRAC : 1 149.50 €

AVICULTEURS : 1 425 €

BASKET CLUB : 9 324.50 €

CERCLE D'HISTOIRE : 950 €

CHORALE 1864 : 1 187.50 €

CHORALE STE CECILE : 950 €

ECOLE DE MUSIQUE : 11 875 €

FABRIK CULTURE : 475 €

FOOTBALL CLUB : 11 908.25 €

GYMNASTIQUE : 4 750 €

HEGENHEIM QUALITE DE VIE : 475 €

JEUNESSE ET AVENIR : 4 037.50 €

KARATE CLUB : 1 472.50 €

MIX EVENT : 950 €

MUSIQUE UNION : 3 087.50 €

TENNIS CLUB : 3 952.00 €

THEATRE FABRIK : 1 425 €

TWIRLING : 6 336.50 €

### ASSOCIATIONS LOCALES

78 318.25 €

ECOLES : 7 806 €

ASSOCIATIONS EXTERNES

3 875.75 €

### TOTAL GENERAL :

90 000 €



## La Musique Union et Hégenheim, une histoire commune

La Musique Union fait partie intégrante de l'Histoire de la commune de Hégenheim, partageant ses rires et ses peines, comme aux périodes les plus sombres du siècle dernier. La Musique Union a aussi sa propre histoire. Créée en 1878, à l'initiative de l'abbé Liechtlé, elle n'a cessé de grandir et de progresser, s'adjudant un palmarès hors norme. Dès 1888, elle se voit attribuer le premier prix au concours de musique de Schopfheim.

De nombreux prix suivront jusqu'à la consécration en 1937, le premier prix d'honneur au concours international de Paris. Si elle est fière de son palmarès, c'est dans la pérennité de son action qu'elle se satisfait.

La Musique Union se caractérise aujourd'hui comme un orchestre d'harmonie (instruments à vent et à percussions) qui a à cœur de partager la passion de la musique, dans un registre à dominante classique. Vouloir transmettre sa passion a poussé les dirigeants de l'association à créer une école de Musique. Cette dernière est née en 1975, à l'initiative de M. Stefan Werner, et fête cette année ses 40 ans d'existence.

Forte d'une quarantaine de membres actifs, elle est actuellement présidée par M. Pascal Doppler et dirigée par M. Yannick Speisser. Si la Musique Union affectionne la musique classique elle est parfaitement capable de changer de gamme pour s'engager

sur le répertoire populaire allemand ou faire de la pop-musique (souvenez-vous du concert dédié à Mickaël Jackson).

Très impliquée dans la vie de la commune, elle ne manque pas de rehausser les cérémonies, patriotiques ou civiles, organisées par la mairie.

Et que dire de son concert annuel, le seul "vrai" concert de Noël de toute



l'Alsace : il a lieu le jour de Noël, le 25 décembre ! Et depuis la fin de la dernière guerre, la salle est toujours comble ce soir-là ! Cette soirée à la lueur des bougies du grand sapin de Noël, érigé près de la scène, est magique. Si le concert débute à 20h15, les portes de la salle des fêtes sont ouvertes dès 19h30.

Nous vous invitons à réserver le meilleur accueil aux musiciens qui vous proposeront le programme du concert de Noël au courant du mois de décembre en sollicitant un don pour leur association.

## Le Chiffre : 25

Soit, le nombre d'année d'existence du Käsnapferfascht.

Les 19 et 20 septembre derniers, l'Association Sports et Loisirs (ASL) a renouvelé avec succès l'organisation de la fête des rues de Hégenheim. Pour marquer ce quart de siècle d'existence, les personnalités se sont déplacées en nombre.

Les sénatrices, Catherine Troendlé et Patricia Schillinger, les maires des villages alentours, ainsi que Justine Wetzell, Miss Haut-Rhin, pour ne citer qu'eux, ont honoré de leur présence l'ouverture officielle des festivités.

Le succès de cette fête traditionnelle est dû aux bénévoles des associations membres de l'ASL (Amicale des

sapeurs-pompiers, Aviculteurs, Basket Club, Cercle d'histoire, Conscrits, Jeunesse et Avenir, Football Club, Mix Event, Musique Union et le Twirling Club). En contribuant à la pérennité de cette manifestation festive, ils permettent à notre ville de garder son âme de village. Merci à eux !

## Naissances 2015

01 janvier 2015  
**ROUX Augustin**  
 10 janvier 2015  
**SIMIC Nikola**  
 14 janvier 2015  
**HAYAL Bedir**  
 26 janvier 2015  
**MONTGOMERY Maeve**  
 29 janvier 2015  
**SCHULL Nicolas**  
 30 janvier 2015  
**GOEPFERT Chris**  
 02 février 2015  
**RIZZO Jeremy**  
 06 février 2015  
**MIDDLEDITCH Liam**  
 16 février 2015  
**FREITAS DE OLIVEIRA Vicente**  
 15 mars 2015  
**PETER Elise**  
 21 mars 2015  
**BENDIE ABA'A Aeden-Gabriel**  
 02 avril 2015  
**FEGA Matéo**  
 17 avril 2015  
**KERN Ninon**  
 23 avril 2015  
**VIDAL Augustin**  
 04 mai 2015  
**TINETTO Noam**  
**TINETTO Malone**  
 07 mai 2015  
**UHL Léa**  
 15 mai 2015  
**DUTHOIT Merryll**  
 23 mai 2015  
**TREPO Garance**  
 05 juin 2015  
**GIDEMANN JEHL Juliannah**  
 01 juillet 2015  
**KASSEL Lola**  
 27 juillet 2015  
**RATHORE Amelia**  
 30 juillet 2015  
**CLÉMENT Louis**  
 10 août 2015  
**RYCHEN Timothée**  
 18 août 2015  
**NITSCHÉ Hannah**  
 20 août 2015  
**JACQUIER Mila**  
 25 août 2015  
**ROTH Simon**  
 01 septembre 2015  
**KARL Margaux**  
 14 septembre 2015  
**CLODONG Noé**  
 07 octobre 2015  
**STROBEL Victoria**  
 11 octobre 2015  
**BENG-LOUKA Zachary**  
 22 octobre 2015  
**THURAU Linus**  
 24 novembre 2015  
**AYDIN Idris**

## Décès 2015

05/01/2015  
**BIASIN Jean-Claude** 74 ans  
 02/02/2015  
**MEIER Peter** 67 ans  
 12/02/2015  
**HOCH Jeanne** 94 ans  
 21/02/2015  
**HAUSER René** 89 ans  
 02/03/2015  
**BOHRER Guy** 88 ans

06/03/2015  
**HIFFLER-FLEURY Héléne**  
 92 ans  
 09/03/2015  
**EHRET-MANDON Micheline**  
 86 ans  
 11/03/2015  
**FOLTZER René** 83 ans  
 12/03/2015  
**BIHR André** 82 ans  
 10/04/2015  
**SEITZ Paul** 84 ans  
 23/04/2015  
**LUPIEN Patrick** 44 ans  
 23/04/2015  
**SIMONUTTI-SIMON Brigitte**  
 79 ans  
 28/04/2015  
**LANG-KERN Ruth** 78 ans  
 06/05/2015  
**THOMAS Pierre** 89 ans  
 07/05/2015  
**SCHMIDT Christian** 66 ans  
 13/06/2015  
**LITSCHIG-SCHMITT Odile**  
 71 ans  
 20/05/2015  
**BRAND-CONTE Monique**  
 67 ans  
 31/05/2015  
**NICOLET-SCHURRER Marie**  
 93 ans  
 14/06/2015  
**VASSEUR-RIEDLIN Pierrette**  
 69 ans  
 17/06/2015  
**HIGELIN Jean-Claude** 69 ans  
 28/07/2015  
**SCHÄR Martin** 60 ans  
 04/08/2015  
**WODEY René** 59 ans  
 26/08/2015  
**HUBER-KLEIN Odile** 84 ans  
 31/08/2015  
**SCHOENENBERGER Claude**  
 60 ans  
 09/09/2015  
**LEONARDO-FAVRO Lina** 64 ans  
 19/09/2015  
**WEIGEL Martin** 85 ans  
 10/10/2015  
**SCHEIDEGGER-CALY Françoise**  
 70 ans  
 01/11/2015  
**WOLFER Patrick** 57 ans  
 07/11/2015  
**WOEHLER Patrice** 53 ans  
 16/11/2015  
**RUNSER Luka** 11 ans  
 25/11/2015  
**BEUCLAIR Nicole** 51 ans  
 29/11/2015  
**SIMON François** 78 ans

## Mariages 2015

### Célébrés à HEGENHEIM

17/01/2015  
**BENADDI Réda et FAHI Afafe**  
 09/05/2015  
**SCHREITER Cyril et PINA Oriane**  
 23/05/2015  
**BOEGLIN Nicolas et SUTTER Manuela**  
 23/05/2015  
**CAVALIERE Nazzareno et DAJIC Natasa**

06/06/2015  
**BRECH Eric et BIGET Sandra**  
 26/06/2015  
**ZIMMERMANN Pierre et LAM Véronique**  
 22/08/2015  
**PETER Alexandre et RANIERI Giulia**  
 05/09/2015  
**ARILLOTTA Rocco et MEYER Christel**  
 10/10/2015  
**BINGLER Olivier et ZUMSTEG Denise**

### Célébrés hors de la Commune

à SOULTZ (68)  
 14/02/2015  
**DOGAN Tugrul et ALSAT Güzin**

à DURMENACH (68)  
 08/03/2015  
**DIRIG Amaury et JAENGER Héléne**

à THANN (68)  
 02/05/2015  
**CALVACHE Cyril et MURA Audrey**

à SAULCHERY (02)  
 06/06/2015

**GAILLARD Thierry et DREMONT Marie**

à RIXHEIM (68)  
 27/06/2015  
**RIVELLO Nicolas et HOFF Sarah**

à KEMBS (68)  
 05/09/2015  
**RASTODER Almir et MYOTTE MéliSSa**

à RIEDISHEIM (68)  
 16/10/2015  
**CHABOT Mathieu et PERREN Muriel**

## Grands anniversaires 2016

01.janv  
**MARCHAND Eugène** 80 ans  
 09.janv  
**FRISCH-ADLER Juliette** 90 ans  
 13.janv  
**RIEDLIN Bernard et FUX Violette**  
 Noces de Diamant  
 17.janv  
**WODEY Charles** 85 ans  
 18.janv  
**PAUL-HILLER Heidi** 80 ans  
 31.janv  
**HEYER-SCHOENENBERGER Suzanne** 85 ans  
 31.janv  
**HEINIMANN-PERROTIN Joséphine** 90 ans  
 02.févr  
**PANDOLFO Jean et VOGES Mathilde**  
 Noces de Palissandre (65 ans)  
 05.févr  
**BRUGNER-RUNZER Lilly** 85 ans  
 05.févr  
**HERNANDEZ Marcel** 80 ans

12.févr  
**ADRIAN-VONAU Jeanne** 95 ans  
 22.févr  
**JENNI Louise** 90 ans  
 27.févr  
**OFFNER-BERTHOLD Ida** 80 ans  
 07.mars  
**BOETSCH-BARTH Marthe**  
 85 ans  
 26.mars  
**FALK Fernand** 80 ans  
 11.avr  
**RIEDLIN Marcel et HOENNER Ginette** Noces d'Or  
 13.avr  
**GUIDONI-WISSELMANN Marie-Bernadette** 80 ans  
 21.avr  
**RIEDLIN Bernard** 85 ans  
 29.avr  
**HERLIN Raymond** 80 ans  
 30.avr  
**BOHRER-SCHMITT Jeanne**  
 90 ans  
 01.mai  
**PANDOLFO-VOGES Mathilde**  
 85 ans  
 03.mai  
**WEITNAUER Marie-Louise**  
 80 ans  
 05.mai  
**SCANDAGLIA Nicolo et GREDIG Brigitte** Noces d'Or  
 16.mai  
**MUNCH Bernard** 80 ans  
 18.mai  
**GOEPFERT-ALLEMANN Yvonne**  
 80 ans  
 23.mai  
**THUET-GRANACHER Colette**  
 80 ans  
 03.juin  
**LABAUME Gilbert et ULL Marthe** Noces d'Or  
 03.juin  
**KANERT Werner** 80 ans  
 07.juin  
**WINTERBERG-BURGER Germaine** 80 ans  
 09.juin  
**BOETSCH Claude** 80 ans  
 11.juin  
**WARTMANN Max** 80 ans  
 18.juin  
**BARTHEL-TOURNEUR Marie-Thérèse** 80 ans  
 24.juin  
**BERTELE Jean** 80 ans  
 27.juin  
**MOULIN-PARISOT Jacqueline**  
 85 ans  
 30.juin  
**ANDRÉ-BOETSCH Renate**  
 85 ans  
 04.juil  
**GOETSCHY-BOEGLIN Marguerite** 90 ans  
 08.juil  
**ZEYER René** 80 ans  
 13.juil  
**AESCHBACH Henri et CRON Charlotte**  
 Noces de Diamant  
 13.juil  
**STALDER-HASELWANDER Denise** 80 ans

14.juil  
**HABY-RIEDLIN Charlotte**  
 90 ans  
 14.juil  
**SCHMITT Gérard et BINGLER Thérèse** Noces d'Or  
 23.juil  
**MEYER Jean et BOEGLIN Anne** Noces d'Or  
 31.juil  
**BAFFA Ferdinando et CHIMENTO Giovanna**  
 Noces d'Or  
 18.août  
**GESSER Raymond** 80 ans  
 19.août  
**RITTER Lucien et BÄNZIGER Sylvia** Noces d'Or  
 19.août  
**BISEL Oscar** 90 ans  
 02.sept  
**ORTSCHEIDT-BOESINGER Fernande** 85 ans  
 04.sept  
**JORDAN Antoine et ENGLER Jacqueline**  
 Noces de Palissandre 65 ans  
 15.sept  
**SCHILLINGER-MANGOLD Monique** 80 ans  
 20.sept  
**BARBE Marcel** 85 ans  
 20.sept  
**ROOS Eugène** 85 ans  
 30.sept  
**RIEDLIN Marcel** 80 ans  
 01.oct  
**PARISOT-JAEGLIN Liliâne**  
 80 ans  
 02.oct  
**FREUND-WALDNER Marie-Thérèse** 90 ans  
 06.oct  
**RIANG-OFFNER Lucie** 90 ans  
 13.oct  
**BROCHU-BARBE Héléne**  
 95 ans  
 14.oct  
**KNOLL-MEISBURGER Blanche**  
 85 ans  
 20.oct  
**TAPIA Jorge** 80 ans  
 10.nov  
**BOESINGER-SCHAMM Andrée**  
 80 ans  
 23.nov  
**GOTTENKIENY-SCHURRER Yvonne** 90 ans  
 29.nov  
**PATERNELLE-WILD Héléne**  
 95 ans  
 13.déc  
**SIEBER-KUSTER Hedwig**  
 80 ans  
 17.déc  
**STEIGER-SCHMITT Adeline**  
 80 ans  
 18.déc  
**BERTELE-DOPPLER Irma**  
 80 ans  
 20.déc  
**ATGÉ-SEITZ Alice** 90 ans  
 26.déc  
**WANNER Emilie** 105 ans  
 31.déc  
**ZAK-WOLF Paulette** 85 ans

## Démarchage : appel à la prudence !

Fermer sa porte aux démarcheurs n'est pas chose simple. Mais méfiez-vous des vendeurs en tout genre, des quémanteurs ou des personnes proposant d'effectuer des travaux à domicile. Ils peuvent profiter d'une visite à domicile pour procéder à un repérage des lieux en vue d'un cambriolage. Confiez vos travaux à des entreprises locales, connues, reconnues, sérieuses et ayant pignon sur rue est un gage de qualité et de sécurité pour vous, pensez à elles !

Et en cas de visite suspecte, n'hésitez pas à contacter la mairie ou à composer le 17 pour avertir les forces de l'ordre en étant le plus précis possible couleur des vêtements, des véhicules... Le projet "Voisins vigilants" est en cours pour 2016, plus d'infos dans le prochain numéro..

## Le déneigement, c'est l'affaire de tous !

**PETIT RAPPEL.** En date du 4 novembre 2015, la ville de Hégenheim a pris un nouvel arrêté concernant le déneigement afin de prévenir ses habitants contre les risques d'accident. Les mesures prises par les autorités ne peuvent donner des résultats satisfaisants dans le domaine du déneigement si les habitants ne satisfont pas à leurs obligations. Consultable en mairie, l'arrêté municipal rappelle aux riverains de la voie publique de participer au déneigement en balayant ou en faisant balayer la neige chacun au droit de sa façade ou de son terrain sur une largeur égale à celle du trottoir. La neige devra être mise en tas et enlevée par les services de la commune lors du déneigement des voies communales. Veuillez néanmoins à ne pas boucher les bouches d'égout avec les tas de neige.

Par ailleurs, les riverains de la voie publique devront aussi participer à la lutte contre le verglas en salant chacun au droit de sa façade ou de son terrain, sur une longueur égale à celle du trottoir. Nous comptons sur votre civisme pour le bien-vivre ensemble à Hégenheim.

## La générosité, près de chez nous, grâce à vous

Les difficultés économiques et sociales que traverse notre pays n'épargnent pas les concitoyens de notre commune. Le Centre Communal d'Action Sociale (CCAS) œuvre toute l'année pour soutenir les plus démunis d'entre nous mais son budget est limité. Payer les factures d'électricité, les factures de chauffage ou tout simplement se nourrir n'est effectivement pas aisé pour tout le monde. Et en cette période de fin d'année particulièrement propice à la générosité et à la solidarité, la commune invite les Hégenheimois à tendre la main vers ceux d'entre nous momentanément ou plus durablement fragilisés. Ensemble, nous pouvons faciliter les conditions de vie de certains habitants de Hégenheim en faisant un don au CCAS\*, en Mairie. (A noter que les dons faits au CCAS sont partiellement déductibles des impôts.)

## A vos décodeurs pour la haute définition (HD)

L'augmentation considérable du trafic de données mobiles sur Internet a amené l'Etat à anticiper ce besoin en fréquences, indispensable au développement de l'économie numérique. Pour le secteur audiovisuel, cette évolution va permettre de moderniser la diffusion de la TNT grâce à la généralisation à terme de la Haute Définition (HD).

Afin d'offrir une meilleure qualité d'image, et pour garantir l'accès de tous à la réception des programmes de la TNT, un changement de norme de diffusion est prévu le 5 avril 2016. Il permettra une redistribution des chaînes de la TNT sur un nombre plus limité de fréquences. A cette échéance, les téléspectateurs dont les téléviseurs ou adaptateurs ne sont pas compatibles avec la nouvelle norme (matériel compatible HD) ne pourront plus recevoir la TNT. Compte tenu du fait que l'opération est d'envergure nationale, il est important que ces personnes anticipent la mise aux normes de leur matériel pour éviter une pénurie des adaptateurs en avril 2016.

Pour plus de renseignements, sur le site [www.recevoirlatnt.fr](http://www.recevoirlatnt.fr)

**09 et 10.01.2016**

MARCHE POPULAIRE

Complexe Culturel & Sportif

CHORALE 1864

**30.01.2016**

SOIREE GUGGAMUSIK

Complexe Culturel & Sportif

FC HEGENHEIM

**07.02.2016**

REPAS PAROISSE DE HEGENHEIM

Complexe Culturel & Sportif

FABRIQUE DE L'EGLISE

**14.02.2016**

CARNAVAL DES ENFANTS

Complexe Culturel & Sportif

ASSOCIATION SPORTS & LOISIRS

**06.03.2016**

EXPO ECO-BIO

Complexe Culturel & Sportif

HEGENHEIM QUALITE DE VIE

**13.03.2016**

MARCHÉ DE PAQUES

Complexe Culturel & Sportif

HEGENHEIM ANIMATIONS

**09.04.2016**

SOIRÉE MIX EVENT

Complexe Culturel & Sportif

MIX EVENT

**23.04.2016**

JOURNEE CITOYENNE

HEGENHEIM - MUNICIPALITE

**30.04.2016**

SOIRÉE ALSACIENNE

Complexe Culturel & Sportif

COMMUNE DE HEGENHEIM

**21.05.2016**

CONCERT DU PRINTEMPS

Complexe Culturel & Sportif

MUSIQUE UNION

**28.05.2016**

Soirée DISCO (années collège)

Complexe Culturel & Sportif

ASSOCIATION JEUNESSE & AVENIR

**03. 06.2016**

SPECTACLE CONCERT

FLOYD OBSESSIONS

Complexe Culturel & Sportif

HEGENHEIM ANIMATIONS

**12.06.2016**

BOURSE DE VETEMENTS

ET JOUETS D'ENFANTS

Complexe Culturel & Sportif

BASKET CLUB

**03.07.2016**

MARCHÉ AUX PUCES

Chemin des Prés.

BASKET CLUB

**08.07.2016**

FÊTE NATIONALE

Stade municipal.

FC HEGENHEIM

**31.07.2016**

EXPOSITION DES JEUNES SUJETS

Chalet de la Chorale

Rue de Hagenthal

Sté AVICULTEURS



## Il était une fois, Saint Nicolas

Petits et grands le connaissent et l'attendent chaque année avec impatience à la même date, le 6 décembre. Mais qui est donc ce personnage tant aimé ? Vient-il à Hégenheim ? Tâchons de répondre à ces questions en gardant une âme d'enfant.

### Que dit la Légende ?

L'histoire dit que Nicolas de Myre, appelé également Nicolas de Bari naquit à Patara en Asie Mineure aux alentours des années 260 après J-C au sein d'une famille riche chrétienne. Il serait mort un 6 décembre, date qui a ensuite été choisie pour célébrer sa fête, qui est devenue celle de tous les enfants à qui il apporte des friandises ou des cadeaux.

Il a été nommé Evêque de Myre au 4<sup>e</sup> siècle. Homme de grande bonté et d'extrême générosité, il donnait sans compter pour défendre la justice et les déshérités. On raconte qu'il jetait par la fenêtre de la maison de son voisin, ruiné, trois sacs d'or pour lui permettre de doter ses filles et éviter ainsi qu'elles ne se prostituent.

Sa vie a inspiré de très nombreuses légendes. Il serait venu en aide aux affamés, aux jeunes filles qui ne trouvaient pas de maris (en leur offrant une dot). Il protégeait les faibles et les gens exposés au danger, comme les marins.

Il défendait aussi les victimes d'injustice, si bien qu'on lui attribua également de nombreux miracles, faisant de lui, non seulement le Saint Patron des enfants, mais également celui des navigateurs, des prisonniers, des avocats et des célibataires.

La légende la plus célèbre raconte que trois enfants s'étaient égarés à leur retour des champs. Attirés par une lumière, ils s'approchèrent d'une maison et frappèrent à la porte.

Un boucher leur ouvrit. Il fit mine d'accepter de leur donner l'hospitalité pour la nuit. En fait, sitôt les enfants entrés, il les tua, puis à l'aide de son grand couteau, les coupa en petits morceaux, pour finalement les mettre dans un grand baquet rempli de sel, afin d'en faire du petit salé.

Bien plus tard, Saint Nicolas chevauchant son âne vint à passer et frappa à son tour à la porte du boucher. Lui réclamant du petit salé pour son dîner, il prit au piège le boucher, qui comprit qu'il était découvert. Saint Nicolas étendit trois doigts au-dessus du tonneau de petit salé, et ressuscita les trois enfants, qui s'éveillèrent de leur long sommeil.

Qu'advint-il du boucher ? Saint Nicolas le garda auprès de lui pour le punir. Il devint le père Fouettard.

### Le Saint Nicolas de Hégenheim

La Passion et l'Amour des enfants, voilà ce qui anime le Saint Nicolas de Hégenheim depuis près de 15 ans déjà. Dès qu'il revêt son bel habit d'évêque et sa mitre, qu'il empoigne sa crosse et ouvre son grand livre, sont oubliées les heures de préparatifs, la logistique, la marche de longues heures durant dans un froid glacial ou sous la pluie pour laisser la place à la féerie des yeux d'enfants qui brillent. En effet, chaque année, il est très attendu - avec son âne et son fidèle compagnon le Père Fouettard - par de nombreuses familles, des associations et des écoles maternelles pour offrir aux enfants sages friandises et autres cadeaux. D'ailleurs le savez-vous : les dons en espèces perçus par le Saint Nicolas sont entièrement reversés à

des associations caritatives (IME Bartenheim, Rêves, Orphelins des pompiers, etc.). N'est-ce pas ceci aussi la magie de l'Avent et la solidarité ? Pour l'avoir rencontré, je peux vous dire que le Saint Nicolas en a des anecdotes à raconter !



A commencer par l'âne qui soudain s'écroule et qui ne veut plus se relever, car il a un grand coup de fatigue, qui glisse sur la route gelée ou qui ne veut plus avancer, puisque comme chacun le sait un âne c'est ... têtù ! En passant par l'histoire de cette petite fille qui jusqu'à l'âge de 10 ans voulait que le Saint Nicolas revienne la voir chaque année. Elle était absolument convaincue qu'il existait vraiment puisqu'elle pouvait le voir et le toucher. Quant au Père Noël, il ne devait sûrement pas exister ... elle ne l'avait jamais rencontré.

Et puis surtout il y a cette belle histoire que le Saint Nicolas nous raconte avec émotion et qui restera à jamais gravée dans sa mémoire. Il y a quelques années, alors que le Saint Nicolas était en tournée dans le village, il s'aperçut qu'une voiture le suivait. Intrigué, il s'approcha. A l'intérieur, un petit enfant tout emmitoufflé et son papa l'observaient. Le papa dit que son enfant voulait voir le Saint Nicolas, car il avait quelque chose à lui remettre. Le Saint Nicolas devait encore visiter une autre famille et donna rendez-vous au papa un peu plus tard sur la colline de Hégenheim. Aussitôt dit, aussitôt fait. Lorsque le petit garçon sortit de la voiture, il tenait au creux de ses petites mains sa tétine. Mais ô surprise, ce n'est pas au Saint-Nicolas qu'il voulait la confier, mais... à son âne. Ni une ni deux, le Saint Nicolas défit un rêne de l'âne et y fixa la tétine. Celle-ci s'y trouve toujours aujourd'hui (d'ailleurs d'autres sont venues la rejoindre). Le Saint Nicolas n'oubliera jamais cette demande si spéciale qui a fait de ce moment un moment magique.

Souhaitons une longue vie à notre Saint-Nicolas pour que cette tradition qui lui tient tant à cœur puisse être perpétuée à Hégenheim. MERCI SAINT NICOLAS de rendre tant de petits enfants si heureux !

Comptine en alsacien  
*Santi Niggi Naggi.  
Hinderem Ofe stäggi.  
Gib mir Nuss und Bire.  
So kumm i hinde fûre.*